

5° Keuring bij bereiding van boszaden, bij verkoop, voortverkoop, invoer of uitvoer met effectieve keuring van fruitplantsoen, kleinfruit, wijnstokken, aardbeien, bosplanten en populieren	
— per prestatie van 2 uur of gedeelte daarvan vermeerderd met	500
— per afgeleverd etiket of certificaat	5
— per 1 000 bosplanten, behalve bij voortverkoop	5
6° Monstername voor definitieve certificering	
— per monstername bestemd voor ontleiding in het laboratorium NDALTP	500
— per monstername bestemd voor ontleiding in een erkend laboratorium graangewassen	250
— per monstername bestemd voor andere laboratoria : het tarief door deze instellingen in rekening gebracht.	
7° Tegenexpertise ten laste van de reclamant, bijkomende keuring, nutteloze verplaatsing	
— per prestatie	1 500

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 25 oktober 1991.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Buitenlandse Zaken,
M. EYSKENS
De Staatssecretaris voor Landbouw,
P. DE KEERSMAEKER

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 25 octobre 1991.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Ministre des Affaires étrangères,
M. EYSKENS
Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,
P. DE KEERSMAEKER

EXECUTIEVEN — EXÉCUTIFS

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP, MINISTERIE VAN HET WAAELSE GEWEST, WAALS MINISTERIE VOOR UITRUSTING EN VERVOER EN MINISTERIE VAN HET BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 92 — 64

17 JUNI 1991. — Samenwerkingsakkoord tussen het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest betreffende de gewestgrens-overschrijdende wegen

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 92bis, § 2, ingevoegd bij de wet van 8 augustus 1988;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, inzonderheid artikel 42;

Overwegende dat het nodig is dat de Gewesten onverwijld het wettelijk verplicht samenwerkingsakkoord sluiten voor de regeling van de grenzen van een Gewest overschrijden;

Het Vlaamse Gewest, vertegenwoordigd door zijn Executieve, in de persoon van de Voorzitter en van de Gemeenschapsminister van Openbare Werken en Verkeer,

Het Waalse Gewest, vertegenwoordigd door zijn Executieve, in de persoon van de Minister-Voorzitter en van de Minister van Openbare Werken en Uitrusting voor het Waals Gewest,

Het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, vertegenwoordigd door zijn Executieve, in de persoon van de Minister-Voorzitter en van de Minister belast met Openbare Werken, Verkeerswezen en de Vernieuwing van afgedankte bedrijfsruimten,

Kwamen overeen wat volgt :

Artikel 1. Onder « Gewestgrens-overschrijdende wegen » wordt in het onderhavige samenwerkingsakkoord verstaan : de vakken van wegen met inbegrip van hun aanhorigheden, zoals bepaald in artikel 6, § 1, X van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, gewijzigd door de wet van 8 augustus 1988, voor zover ze de grenzen van een gewest overschrijden.

Art. 2. § 1. Onder beheer van de gewestgrens-overschrijdende wegen wordt in het onderhavige samenwerkingsakkoord verstaan :

- 1° het onderhoud;
- 2° de exploitatie;
- 3° de investering.

§ 2. Het onderhoud omvat alle leveringen en werken die nodig zijn om de gewestgrens-overschrijdende wegen in perfecte staat te houden.

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE, MINISTÈRE DE LA REGION WALLONNE, MINISTÈRE WALLON DE L'EQUIPEMENT ET DES TRANSPORTS ET MINISTÈRE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 92 — 64

17 JUIN 1991. — Accord de coopération entre la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale concernant les routes dépassant les limites d'une Région

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 92bis, § 2, inséré par la loi du 8 août 1988;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, notamment son article 42;

Considérant qu'il convient que les Régions concluent sans tarder l'accord de coopération qui est imposé légalement pour le règlement des questions relatives aux tronçons de routes qui dépassent les limites d'une Région;

La Région flamande, représentée par son Exécutif en la personne du Président et du Ministre communautaire des Travaux publics et des Communications,

La Région wallonne, représentée par son Exécutif en la personne du Ministre-Président et du Ministre des Travaux publics et de l'Équipement,

La Région de Bruxelles-Capitale, représentée par son Exécutif en la personne du Ministre-Président et du Ministre chargé des Travaux publics, des Communications et de la rénovation des sites d'activités économiques désaffectés,

ont convenu de ce qui suit :

Article 1er. Dans le présent accord de coopération, il faut comprendre par « Routes dépassant les limites d'une Région », les tronçons de routes y compris leurs dépendances, tels que définis à l'article 6, § 1, X, de la loi spéciale du 8 août 1980, modifiée par la loi du 8 août 1988, pour autant qu'ils dépassent les limites d'une Région.

Art. 2. § 1er. Dans le présent accord de coopération, il faut comprendre par gestion des routes dépassant les limites d'une Région :

- l'entretien;
- l'exploitation;
- l'investissement.

§ 2. L'entretien comporte tous les travaux et fournitures nécessaires pour le maintien en parfait état des routes dépassant les limites d'une Région.

§ 3. De exploitatie omvat alle leveringen en werken die de wegbeheerder moet vervullen om in alle omstandigheden de veiligheid te verzekeren zoals de winterdienst, het vaststellen en herstellen van de schade, het toezicht, de controle van de goede staat, de levering van de elektriciteit en alle andere stoffen, de bediening van de uitrustingen en het uitvoeren van alle administratieve taken.

§ 4. De investering omvat het uitvoeren van alle vernieuwings- en aanpassingswerken, die buiten het onderhoud vallen, voor zover ze echter geen betrekking hebben op een aanpassing of wijziging van de continuïteit van de wet of het tracé van de gewestgrens-overschrijdende wegen.

Art. 3. De afbakening van de bevoegdheid tussen de Gewesten ten aanzien van de gewestgrens-overschrijdende wegen en van hun eventuele uitrustingen gebeurt volgens het territorialiteitsprincipe.

Art. 4. De Gewesten waarborgen de continuïteit op de gewestgrens-overschrijdende wegen, zowel van de weg zelf als van de aanhorigheden en eventueel andere uitrustingen. De Gewesten kunnen bilaterale overeenkomsten sluiten om deze continuïteit te veranderen of om andere tracés aan te leggen. Deze bilaterale overeenkomsten komen tot stand in het kader van de gewone betrekkingen tussen de bevoegde Minister van de twee betrokken Gewesten.

Art. 5. De betrokken Gewesten plegen overleg over de gewestgrens-overschrijdende wegen met betrekking tot de voorgenomen maatregelen die een weerslag hebben op het verkeersverloop.

Elk west verbindt er zich bovendien toe om zonder onderbreking de verkeersgegevens op de gewestgrens-overschrijdende wegen ter beschikking te stellen van de andere belanghebbende Gewesten en met een kwaliteits- en prestatieniveau dat minstens gelijkwaardig is met de situatie die bestaat bij de ondertekening van het onderhavig samenwerkingsakkoord.

Art. 6. § 1. In afwijking van het territorialiteitsprincipe van artikel 3, worden in de hiernavermelde gevallen de Gewesten belast met het beheer van delen van gewestgrens-overschrijdende wegen die niet behoren tot hun eigen territorium.

§ 2. De Gewest voeren de beheersopdracht, zoals bepaald in artikel 2, uit op een wijze die identiek is met wat zij doen op hun eigen grondgebied.

§ 3. Het Vlaamse Gewest wordt belast met het beheer van de volgende delen van gewestgrens-overschrijdende wegen.

1° In het Waalse Gewest

a) A3 — E40 (Autosnelweg Brussel-Luik) te Hélicine (Neerheysem) : deel van het nevenbedrijf aan de zuidzijde van de autosnelweg;

b) A3 — E40 (Autosnelweg Brussel-Luik) te Hannuit (Avernas-le-Bauduin) : vak van 732 m (km 53 028 — 53 760);

c) A7 — E19 (Autosnelweg Brussel-Bergen) te Kasteelbrakel : vak van 350 m (km 12 500 — 12 850);

d) N29 (Charleroi-Diest-Beringen) te Geldenaken (Zittert) : vak van 482 m (km 52 337 — 52 819);

e) N69 (Tongeren-Borgworm-Moxhe) te Oerle : vak van 989 m (km 5 898 — 6 887);

f) N80 (Hasselt-Namen) te Hannuit (Avernas-le-Bauduin) : vak van 23 m (km 32 609 — 32 632);

g) N314 (Nieuwkerke-Mesen) te Komen (Ploegsteert en Waasten) : vak van 244 m (km 2 904 — 3 148);

h) N239 (Nieuwkerke-Mesen) te Komen (Ploegsteert en Waasten) : vak van 239 m (km 3 324 — 3 563);

i) N161 (Nieuwkerke-Mesen) te Komen (Ploegsteert en Waasten) : vak van 161 m (km 4 036 — 4 197);

j) N608 (Wezet-Vaals) te Aubel : vak van 426 m (km 10 844 — 11 270);

k) N720 (Wezet-Vaals) te Aubel : vak van 720 m (km 12 230 — 12 950);

l) N747 (Wezet-Vaals) te Aubel : vak van 747 m (km 13 225 — 13 972);

m) N614 (Amay-Tongeren) te Crisnée : vak van 167 m (km 22 330 — 22 497);

In het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest

RO (Ring om Brussel) te Watermaal-Bosvoorde en Oudergem : vak van 2 091 m, Leonardtunnel (km 19 971 — 22 062);

RO (Ring om Brussel) te Brussel (Nederoverheembeek) : vak van 880 m (km 37 240 — 38 120);

RO (Ring om Brussel) te Jette : vak van ± 50 m (km 46 705 — 46 755);

RO (Ring om Brussel) te Anderlecht : de bevoegdheidsafbakening tussen het Vlaamse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest is bepaald door km 52 900;

R22 (Forst-Bosvoorde-Vilvoorde-Grimbergen) te Brussel : vak van 70 m (km 16 700 — 16 770);

§ 3. L'exploitation comporte tous les travaux et fournitures que doit exécuter le gestionnaire de la route pour assurer la sécurité en toute circonstance, tels que le service d'hiver, la constatation et la réparation des dégâts, la surveillance, le contrôle du bon état, la fourniture d'électricité et de toute autre matière, la commande des équipements et l'exécution de toutes les tâches administratives.

§ 4. L'investissement comporte l'exécution de tous les travaux de renouvellement et d'adaptation, autres que ceux relatifs à l'entretien, pour autant qu'ils ne se rapportent pas à une adaptation ou modification de la continuité de la route ou du tracé des routes dépassant les limites d'une Région.

Art. 3. La délimitation des compétences entre les Régions par rapport aux routes dépassant les limites d'une Région et de leurs équipements éventuels se fait conformément au principe de territorialité.

Art. 4. Les Régions garantissent la continuité sur les routes dépassant les limites d'une Région aussi bien de la route proprement dite que des dépendances et des autres équipements éventuels.

Les Régions peuvent conclure des conventions bilatérales pour la modification de cette continuité ou pour l'aménagement d'autres tracés. Ces conventions bilatérales sont conclues dans le cadre de relations normales entre les Ministres compétents des deux Régions concernées.

Art. 5. Les Régions concernées se concertent quant aux routes dépassant les limites d'une Région pour autant que les mesures envisagées influencent l'écoulement du trafic.

Chaque Région s'engage en outre à mettre à la disposition des autres Régions intéressées les données relatives au trafic sur les routes dépassant les limites d'une Région, sans interruption et à un niveau de qualité et de prestation au moins équivalent à la situation existant au moment de la signature du présent accord de coopération.

Art. 6. § 1er. Par dérogation au principe de territorialité prévu à l'article 3, les Régions sont dans les cas mentionnés ci-dessous chargées de la gestion des parties de route dépassant les limites d'une Région, qui n'appartiennent pas à leur propre territoire.

§ 2. Les Régions remplissent la mission de gestion, telle que définie à l'article 2, de la même façon que sur leur propre territoire.

§ 3. La Région flamande est chargée de la gestion des parties suivantes de route dépassant les limites d'une Région :

1° Dans la Région wallonne :

a) A3 — E40 (autoroute Bruxelles-Liège), à Hélicine (Neerheysem) : partie de l'équipement autoroutier située au sud de l'autoroute;

b) A3 — E40 (autoroute Bruxelles-Liège), à Hannuit (Avernas-le-Bauduin) : tronçon de 732 m (km 53 028 — 53 760);

c) A7 — E19 (autoroute Bruxelles-Mons), à Braine-le-Château : tronçon de 350 m (km 12 500 — 12 850);

d) N29 (Charleroi-Diest-Beringen), à Jodoigne (Zétrud-Lumay) : tronçon de 482 m (km 52 337 — 52 819);

e) N69 (Tongres-Waremme-Moxhe), à Orege : tronçon de 989 m (km 5 898 — 6 887);

f) N80 (Hasselt-Namur), à Hannuit (Avernas-le-Bauduin) : tronçon de 23 m (km 32 609 — 32 632);

g) N314 (Nieuwkerke-Messines), à Comines (Ploegsteert-Warneton) : tronçon de 244 m (km 2 904 — 3 148);

h) N239 (Nieuwkerke-Messines), à Comines (Ploegsteert-Warneton) : tronçon de 239 m (km 3 324 — 3 563);

i) N161 (Nieuwkerke-Messines), à Comines (Ploegsteert-Warneton) : tronçon de 161 m (km 4 036 — 4 197);

j) N608 (Visée-Vaals) : à Aubel : tronçon de 426 m (km 10 844 — 11 270);

k) N720 (Visée-Vaals) : à Aubel : tronçon de 720 m (km 12 230 — 12 950);

l) N747 (Visée-Vaals) : à Aubel : tronçon de 747 m (km 13 225 — 13 972);

m) N614 (Amay-Tongres), à Crisnée : tronçon de 167 m (km 22 330 — 22 497);

2° Dans la Région Bruxelles-Capitale :

a) RO (ring de Bruxelles), à Watermael-Boitsfort et Auderghem : tronçon de 2 091 m, Tunnel Léonard (km 19 971 — 22 062);

b) RO (ring de Bruxelles), à Bruxelles (Neder-Over-Heembeek) : tronçon de 880 m (km 37 240 — 38 120);

c) RO (ring de Bruxelles), à Jette : tronçon de ± 50 m (km 46 705 — 46 755);

d) RO (ring de Bruxelles), à Anderlecht : la délimitation de compétence entre la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale est fixée au km 52 900;

e) R22 (Forest-Boitsfort-Vilvorde-Grimbergen), à Bruxelles (Haren) : tronçon de 70 m (km 16 700 — 16 770);

f) A4 — E411 (Autosnelweg Brussel-Namen-Aarlen) te Oudergem : vak van 2 168 m (km 3 900 — 6 068);

g) N5 (Brussel-Charleroi) te Ukkel : vak van 560 m (km 8 131 — 8 691);

h) N21 (Brussel-Haacht) te Brussel (Haren) : vak van 586 m (km 6 354 — 6 940), in afwachting van de overdracht van het genoemd wegvak aan de Stad Brussel en de gemeente Machelen;

i) N216 (Verbinding Centrum-Koningslo te Vilvoorde) te Brussel (Nederoverheembeek) : vak van $\pm$ 30 m (t.h.v. km 1 050);

j) N266 (Humaniteitslaan) te Vorst : het Vlaamse Gewest neemt het beheer waar vanaf km 3 413;

k) N277 (Westelijke zijweg A12) te Brussel (Laken) : driekleurige verkeerslichten op het kruispunt met de Romeinsesteenweg;

l) N282 (Anderlecht-Gooik) te Anderlecht : het Vlaamse Gewest neemt het beheer waar vanaf km 3 816;

§ 4. Het Waalse Gewest wordt belast met het beheer van de volgende delen van gewestgrens-overschrijdende wegen in het Vlaamse Gewest.

1° A3 — E40 (Autosnelweg Brussel-Luik) te Tienen (Goetsenhoven) : deel van het nevenbedrijf aan de noordkant van de autosnelweg;

2° N5 (Brussel-Charleroi) te Sint-Genesius-Rode : vak van 148 m (km 12 044 — 12 192);

3° N5 (Leuven-Nijvel) te Bierbeek : vak van 109 m (km 8 812 — 8 921);

4° N43 (Gent-Kortrijk-Moeskroen) te Kortrijk (Aalbeke) en Menen (Rekkem) : vak van 2 420 m (km 49 064 — 51 484);

5° N58 (Dottenijs-Armentières) te Menen (Rekkem) : brug over de N43;

6° N69 (Tongeren-Borgworm-Moxhe) te Heers : vak van 175 m (km 6 887 — 7 062);

7° N314 (Nieuwkerke-Mesen) te Heuvelland (Wijtschate) : van van 909 m (km 7 254 — 8 163);

8° N393 (Spiere-Helkijn-Pottes) te Spiere — Helkijn : brug over de Schelde;

9° N608 (Wezet-Vaals) te Voeren (Remersdaal) : vak van 1 454 m (km 13 972 — 15 426).

§ 5. Het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest wordt belast met het beheer van de volgende delen van gewestgrens-overschrijdende wegen in het Vlaamse Gewest.

1° R0 (Ring om Brussel) te Sint-Pieters-Leeuw en Drogenbos : vak van 664 m (km 56 717 — 57 381);

2° RO (Ring om Brussel) te Dilbeek : de bevoegdheidsafbakening tussen het Vlaamse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest is bepaald door km 52 900;

3° A4 — E411 (Autosnelweg Brussel-Namen-Aarlen) te Tervuren : vak van 861 m (km 3 039 — 3 900);

4° (Autosnelweg Brussel-Boom-Antwerpen) te Grimbergen (Strombeek-Bever) : brug over de Romeinsesteenweg : vak van 20 m (km 1 238 — 1 258);

5° N202 (Verbinding R0-Humaniteitslaan) te Drogenbos en Sint-Pieters-Leeuw : vak van 2 685 m (vanaf Regiepost 223);

6° R22 (Vorst-Bosvoorde-Vilvoorde-Grimbergen) te Zaventem (Sint-Stevens-Woluwe) : vak vanaf de Hippokrateslaan tot km 10 140;

7° N3 (Brussel-Luik) te Tervuren : vak van 1 600 m (km 1 700 — 3 300);

8° N3d (Verbinding van de Tervurenseseenweg en Tervurenlaan met de Vier Armen van Tervuren) te Tervuren : vak van 240 m;

9° N200 (Verbinding VUB Ziekenhuis te Jette) te Wemmel : vak van 450 m, vanaf de Schapenweg tot de Tentoonstellingslaan;

10° N209 (Verbinding Haren-Buda — Vilvoorde) te Vilvoorde : vak van 150 m vanaf de Bruynstraat tot de N216;

11° N226c (Grensstraat te Sint-Lambrechts-Woluwe en Kraainem) : Kraainem : Grensstraat;

12° N275 (Brussel — Court-Saint-Étienne — Marbais) te Hoeilaart : vak van 200 m (km 2 856 — 3 056);

13° N290 (Anderlecht-Koekelberg-R0) te Wemmel : driekleurige verkeerslichten op het kruispunt met de Dikke Beuklaan en de Romeinsesteenweg;

14° N294 (Evere — Sint-Lambrechts-Woluwe) te Zaventem (Sint-Stevens-Woluwe) : Jules Bordetlaan : 300 m vanaf de Zaventemstraat;

15° N294 (Evere — Sint-Lambrechts-Woluwe) te Zaventem (Sint-Stevens-Woluwe) : Jules Bordetlaan : 300 m vanaf de Zaventemstraat;

f) A4-E411 (Autoroute Bruxelles-Namur-Arlon), à Auderghem : tronçon de 2 168 m (km 3 900 - 6 068);

g) N5 (Bruxelles-Charleroi), à Uccle : tronçon de 560 m (km 8 131 - 8 691);

h) N21 (Bruxelles-Haacht), à Bruxelles (Haren) : tronçon de 586 m (km 6 354 - 6 940), en attendant le transfert du tronçon précité à la ville de Bruxelles et à la commune de Machelen;

i) N216 (liaison Centre Koningslo à Vilvorde), à Bruxelles (Neder-Over-Heembeek) : tronçon de $\pm$ 30 m au km 1 050;

j) N266 (boulevard de l'Humanité), à Forest : la Région flamande se charge de la gestion à partir du km 3 413;

k) N277 (voie latérale occidentale A12), à Bruxelles (Laeken) : signalisation tricolore au carrefour chaussée Romaine;

l) N282 (Anderlecht-Gooik), à Anderlecht : la Région flamande se charge de la gestion à partir du km 3 816.

§ 4. La Région wallonne est chargée de la gestion des parties suivantes de route dépassant les limites de la Région flamande :

1° A3-E40 (autoroute Bruxelles-Liège), à Tirlemont (Goetsenhoven) : partie de l'équipement autoroutier située au nord de l'autoroute;

2° N5 (Bruxelles-Charleroi), à Rhode-Saint-Genèse : tronçon de 148 m (km 12 044 - 12 192);

3° N25 (Louvain-Nivelles), à Bierbeek : tronçon de 109 m (km 8 812 - 8 921);

4° N43 (Gand-Courtrai-Mouscron), à Courtrai (Aalbeke) et Menin (Rekkem) : tronçon de 2 420 m (km 49 064 - 51 484);

5° N58 (Dottignies-Armentières), à Menin (Rekkem), pont au-dessus de la N43;

6° N69 (Tongres-Waremme-Moxhe), à Heuvelland (Wijtschate) : tronçon de 909 m (km 7 251 - 8 163);

7° N314 (Nieuwkerke-Mesen), à Heuvelland (Wijtschate) : tronçon de 909 m (km 7 254 - 8 163);

8° N393 (Spiere-Helkijn-Pottes), à Spiere-Helkijn : pont au-dessus de l'Escaut;

9° N608 (Visé-Vaals), à Fourons (Remersdaal) : tronçon de 1 454 m (km 13 972 - 15 426).

§ 5. La Région de Bruxelles-Capitale est chargée de la gestion des parties suivantes de route dépassant les limites de la Région flamande :

1° (ring de Bruxelles), à Sint-Pieters-Leeuw et Drogenbos : tronçon de 664 m (km 56 717 - 57 381);

2° RO (ring de Bruxelles), à Dilbeek : la délimitation des compétences entre la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale est fixée au km 52 900;

3° A4-E411 (autoroute Bruxelles-Namur-Arlon), à Tervuren : tronçon de 861 m (km 3 039 - 3 900);

4° A12 (autoroute Bruxelles-Boom-Anvers), à Grimbergen (Strombeek-Bever) : Pont Chaussée Romaine : tronçon de 20 m (km 1 238 - 1 258);

5° N202 liaison RO (ring de Bruxelles), boulevard de l'Humanité à Drogenbos et Sint-Pieters-Leeuw : tronçon de 2 685 m (à partir du poste Régie 223);

6° R22 (Forest-Boitsfort-Vilvoorde-Grimbergen), à Zaventem (Sint-Stevens-Woluwe) : tronçon à partir de la Hippokrateslaan jusqu'au km 10 140;

7° N3 (Bruxelles-Liège), à Tervuren : tronçon de 1 600 m (km 1 700 - 3 300);

8° N3d (liaison de la chaussée de Tervuren et de l'avenue de Tervuren avec les Quatre Bras de Tervuren), à Tervuren : tronçon de 240 m;

9° N200 (liaison clinique VUB à Jette), à Wemmel : tronçon de 450 m à partir de l'allée des Moutons jusqu'à l'avenue de l'Exposition;

10° N209 (liaison Haren-Buda-Vilvorde), à Vilvorde : tronçon de 150 m à partir de la Bruynstraat jusqu'à la N216;

11° N226c (rue de la Limite à Woluwe-Saint-Lambert et Kraainem), à Kraainem : rue de la Limite;

12° N275 (Bruxelles-Court-Saint-Étienne-Marbais), à Hoeilaart : tronçon de 200 m (km 2 856 - 3 056);

13° N290 (Anderlecht-Koekelberg-RO (ring de Bruxelles), à Wemmel : carrefour avenue de l'Arbre Ballon-chaussée Romaine : signalisation tricolore;

14° N294 (Evere-Woluwe-Saint-Lambert), à Zaventem (Sint-Stevens-Woluwe) : Jules Bordetlaan : tronçon de 300 m à partir de la Zaventemstraat;

15° N294 (Evere-Woluwe-Saint-Lambert), à Zaventem (Sint-Stevens-Woluwe) : Jules Bordetlaan : 300 m à partir de la Zaventemstraat;

Art. 6bis. In afwijking van het territorialiteitsprincipe van artikel 3, worden in de hierna vermelde gevallen de Gewesten belast met de winterdienst van weggedeelten die niet behoren tot hun eigen territorium. De Gewesten voeren de winterdienst op hun eigen grondgebied.

§ 1. Het Vlaamse Gewest wordt belast met de winterdienst op het volgend weggedeelte :

A3 — E40 (Autosnelweg Brussel-Luik) te Hélécine, Orp-Jauche, Lincet en Hannut (Avernas-le-Bauduin) tot km 54 500.

§ 2. Het Waalse Gewest wordt belast met de winterdienst op de volgende weggedeelten :

1^o A3 — E40 (Autosnelweg Brussel-Luik) te Landen (Walshoutem) en Gingelom (Montenaken) vanaf km 54 500;

2^o A25 — E25 (Autosnelweg Maastricht-Luik) te Voeren (Moelingen) : vak van 675 m, vanaf de Belgisch-Nederlandse grens, uitsluitend op de hoofdrijbanen.

Art. 7. § 1. Onverminderd de andere artikelen van dit samenwerkingsakkoord gelden voor de delen van de gewestgrens-overschrijdende wegen, die volgens artikel 6 beheerd worden door een andere dan het territoriaal bevoegde Gewest, de bepalingen van het onderhavig artikel.

§ 2. De kosten, verbonden aan het beheer zoals bepaald in artikel 2, van de in artikel 6 vermelde delen van de gewestgrens-overschrijdende wegen worden gedragen door het Gewest dat volgens artikel 6 belast is met het beheer.

§ 3. De formele contracten met de publiekrechtelijke overheden gebeuren langs het kanaal van het territoriaal bevoegde Gewest, na overleg met het Gewest dat met het beheer is belast. Voor de praktische uitvoering maken de diensten van de betrokken Gewesten concrete afspraken.

§ 4. Het Gewest dat belast is met het beheer treft in elk geval onmiddellijk en autonoom alle maatregelen, die nodig zijn voor de veiligheid. Het territoriaal bevoegde Gewest wordt zo vlug mogelijk op de hoogte gebracht.

Art. 8. Wat de aangelegenheden betreft, waarvoor in dit samenwerkingsakkoord geen andere bepalingen zijn opgenomen, treffen de uitvoeringsdiensten van de betrokken Gewesten alle vereiste praktische schikkingen.

Art. 9. Dit samenwerkingsakkoord treedt in werking de eerste dag van de tweede maand die volgt op de maand waarin het in het Belgisch Staatsblad is bekendgemaakt.

Gedaan te Brussel, 17 juni 1991, in 5 originele nederlansstalige en 5 originele franstalige exemplaren.

Voor het Vlaamse Gewest,
De Voorzitter van de Vlaamse Executieve,
G. GEENS

De Gemeenschapsminister van Openbare Werken
en Verkeer,
J. SAUWENS

Voor het Waalse Gewest,
De Minister-Voorzitter van de Waalse Gewestexecutieve
belast met Economie, K.M.O.'s en Gewestelijk Openbaar Ambt,

B. ANSELME

De Minister van het Waalse Gewest
voor Openbare Werken en Uitrustingen,
A. BAUDSON

Voor het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest,
De Minister-Voorzitter
van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve,
Ch. PICQUE

De Minister van Openbare Werken, Verkeerswezen
en de Vernieuwing van afgedankte bedrijfsruimten,
J.-L. THYS

Art. 6bis. Par dérogation au principe de territorialité prévu à l'article 3, les Régions sont dans les cas mentionnés ci-dessous chargées de service d'hiver de parties de route qui n'appartiennent pas à leur propre territoire. Les Régions remplissent la mission du service d'hiver de la même façon que sur leur propre territoire.

§ 1er. La Région flamande est chargée du service d'hiver de la partie suivante de routes :

A3-E40 (autoroute Bruxelles-Liège), à Hélécine, Orp-Jauche, Lincet et Hannut (Avernas-le-Bauduin) jusqu'au km 54 500.

§ 2. La Région wallonne est chargée du service d'hiver des parties suivantes de routes :

1. A3-E40 (autoroute Bruxelles-Liège), à Landen (Walshoutem) et Gingelom (Montenaken), à partir du km 54 500;

2. A25-E25 (autoroute Maastricht-Liège), à Fourons (Mouland) : tronçon de 675 m à partir de la frontière Belgique-Pays-Bas, seulement sur les chaussées principales.

Art. 7. § 1er. Sans préjudice d'autres dispositions de l'accord de coopération, les modalités prévues au présent article sont valables pour les parties de routes dépassant les limites d'une Région, qui conformément à l'article 6 sont gérées par une autre Région que celle compétente selon le principe de territorialité.

§ 2. Les frais résultant de la gestion, telle que définie à l'article 2, des parties des routes dépassant les limites d'une Région et énumérées à l'article 6 sont à charge de la Région qui en assume la gestion conformément audit article 6.

§ 3. Les contacts officiels avec les autorités publiques ont lieu par l'intermédiaire de la Région compétente selon le principe de territorialité, après délibération avec la Région chargée de la gestion. Les services compétents concluent des accords spécifiques en vue de la mise en œuvre concrète de ces contacts.

§ 4. La Région chargée de la gestion prend en tous cas sans délai et en toute autonomie toutes les mesures nécessaires pour assurer la sécurité. La Région compétente selon le principe de territorialité en est informée au plus tôt.

Art. 8. Les services compétents des Régions concernées prennent toutes les mesures pratiques nécessaires pour régler les questions qui ne font pas l'objet de dispositions particulières dans le cadre du présent accord de coopération.

Art. 9. Le présent accord de coopération entre en vigueur le premier jour du deuxième mois suivant celui de sa publication au Moniteur belge.

Fait à Bruxelles, le 17 juin 1991 en cinq exemplaires originaux en néerlandais et cinq exemplaires originaux en français.

Pour la Région flamande :
Le Président de l'Exécutif flamand,
G. GEENS

Le Ministre communautaire des Travaux publics
et des Communications,
J. SAUWENS

Pour la Région wallonne :
Le Ministre-Président de l'Exécutif régional wallon,
chargé de l'Economie, des P.M.E.
et de la Fonction publique régionale,
B. ANSELME

Le Ministre des Travaux publics et de l'Équipement,
A. BAUDSON

Pour la Région de Bruxelles-Capitale :
Le Ministre-Président de l'Exécutif
de la Région de Bruxelles-Capitale,
Ch. PICQUE

Le Ministre des Travaux publics, des Communications
et de la Rénovation des sites d'activités économiques désaffectés,
J.-L. THYS